

## Governors Pledge Support for Afghan Women's Advocacy Coalition



Governors of Balkh (left) and Paktika (right) provinces sign the AWAC commitment letter pledging support for improved rights for women and girls.

In recognition of International Women's Day on the 8th of March, the Afghan Women's Advocacy Coalition (AWAC) circulated a commitment letter to the provincial governors of all 34 provinces to formalize their support for women's rights and the prevention of violence against women. More than half of all provincial governors have pledged their support for AWAC and are urging the remaining governors to make similar commitments for the women and girls of their respective provinces. To date, governors of Badakhshan, Badghis, Baghlan, Balkh, Bamiyan, Ghazni, Ghor, Herat, Jawzjan, Khost, Kunduz, Loghar, Nangarhar, Paktika, Parwan, Saripul, Takhar, Kapisa and Wardak

provinces have publicly committed to support AWAC initiatives and work to improve the rights of women in their provinces. By their signatures, governors have also promised to assign a focal point within their offices to concentrate on issues concerning women, promote the elimination of violence against women, contribute to women's legal protection, expand women's program activities, and ensure that women's voices are heard.

Established by 20 civil society organizations and individual activists in partnership with the Ministry of Women's Affairs (MoWA), AWAC is dedicated to promoting the rights of women and girls in accordance with the National Action Plan for the Women of Afghanistan. The Coalition was launched on December 12, 2010, as a platform for collective action and advocacy, and has identified women's and girls' education, access to justice, and political participation as the three themes for its advocacy initiatives.

An AWAC advocacy campaign to support women's education has led to the establishment of a steering committee with MoWA to finalize policy recommendations related to girls' primary education. An AWAC "Justice for All" public awareness campaign about the Elimination of Violence Against Women (EVAW) law was featured on TV and Radio in 22 provinces. Other AWAC initiatives are addressing the implementation of a 30% quota for women to hold official positions in line ministries and the launch of a Human Rights Alert Quick Response campaign.

AWAC can be reached through any of its core member organizations (Afghan Women's Network, Afghan Women's Service & Education Organization, Educational and Training Center for Poor Women and Girls of Afghanistan, Equality for Peace and Democracy, and Saba Media Organization) or on its newly launched website, [www.awac.af](http://www.awac.af)

## ASGP celebrates International Women's Day across Afghanistan

This year marked the 100th anniversary of International Women's Day. In Afghanistan, March 8th was celebrated in Kabul and many provincial capitals by Departments of Women's Affairs (DoWAs), gender advocacy groups and provincial governments. ASGP and its partner organizations supported DoWAs and women's groups in coordinating events nationwide.

**Kabul:** Equality for Peace and Democracy (EPD), an ASGP grant recipient and AWAC partner, held a two day seminar in Kabul entitled 'Women and Parliament' to develop policy recommendations addressing women's issues, identify social and political opportunities for women and further develop their working capacity. Attended by female members of parliament, prominent women's activists and civil society stakeholders, the UK ambassador to Afghanistan, officials from the US embassy, representatives from international NGOs recommendations were shared with the legislative, judicial and executive authorities of

the Afghan government, parliament, civil society organizations, and the international community.



An attendee and her daughter applaud a speaker at EPD's "Women and Parliament" event in Kabul.

**Nangarhar:** Over a thousand women from 22 districts of Nangarhar province gathered at the governor's hall to attend a Women's Day

Event hosted by the Governor. The widely attended event included Government department heads, the Deputy PRT commander, officials from USAID and the US Embassy, the UN, and local and international NGO representatives. The event showcased Afghan government's commitment to improving women's rights throughout the province. Ms. Imran, the DoWA Director, pointed out key problems facing women locally and nationally but praised the remarkable achievements of women during the past year and thanked the Governor, USAID and ASGP for their dedication and hard work to enhance women's social and economic growth. The Governor of Nangarhar announced his commitment to further support women's growth in society and to work harder to eliminate violence against women, and the Nangarhar Director of Education nominated this year as the year of education for the women and girls of Afghanistan.

**Continued on Page 3**

## ASGP Program Activity Update

Expanded activities to reach all 34 provinces in Afghanistan through civil society organizations (CSOs) and media initiatives

Awarded 926 grants to support women-focused civil society groups totaling more than \$16.1 million USD

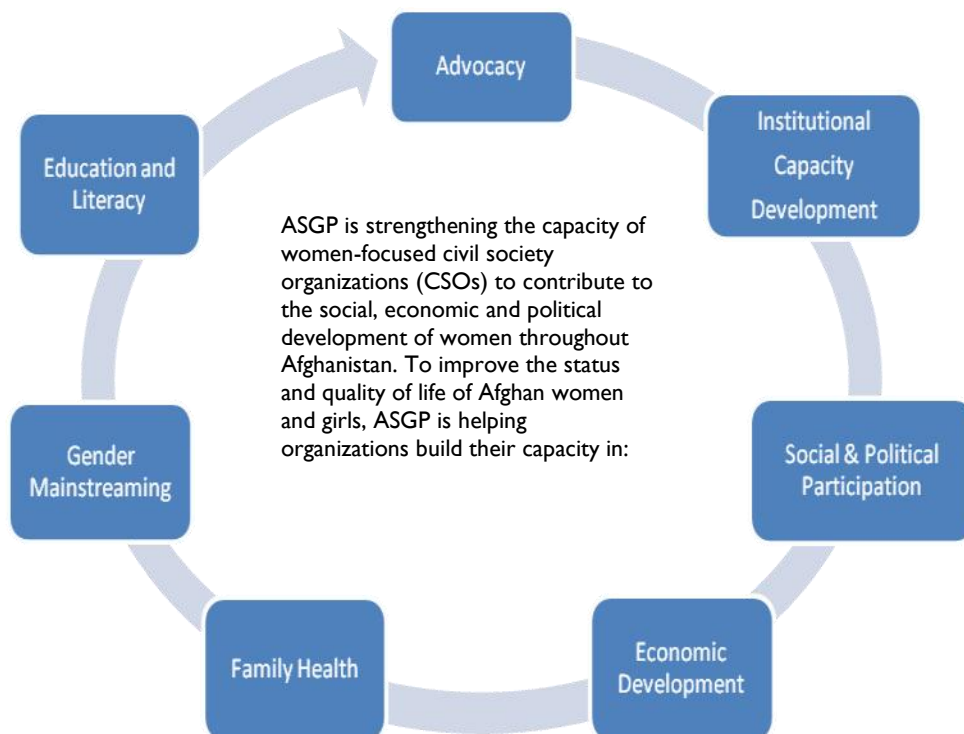
Conducted institutional and gender audits to assess organizational needs and provide ongoing technical support to more than 120 women-focused CSOs

Successfully completed 166 grants by CSOs. 47% of CSOs that received grant assistance remain sustainable after completion of their ASGP grant

Awarded 40 follow-on grants to CSOs to further expand their program activities, illustrating the benefit of sustained capacity building support

Registered 311 new organizations with Government of Afghanistan institutions

Reached nearly 3 million participants



## ASGP Regional Highlights: Working in the South and Southeast

**Kandahar:** In 2008, a community development organization was established in Kandahar province by Wahida, a community activist who has been leading education and humanitarian programs in her community. She believes that the health problems in her community will not be reduced unless a practical approach is taken. Desperate for change, she contacted the DoWA in Kandahar for help and was referred to ASGP. After receiving a grant from the program, Wahida launched a literacy and health awareness program for 20 impoverished and uneducated women in the community, many of whom are victims of violence within their families. Now 75 women participate in her classes. "A literate woman has a better understanding of hygiene as well as her role in the family and community," says Wahida. The initiative is helping women read and write, learn hygiene practices to prevent disease, and provide women with tools to report violence, explore economic opportunities, and play a more active role in society. ASGP is also supporting another Association focusing on the elimination of violence against women. The

group is educating women on women's issues, supporting the prevention of violence against women, and building skills of participants in handicrafts to enable them to gain an income.



Kandahar: Women attend classes to gain skills in literacy and hygiene.

ASGP provided capacity building assistance to the group and procured equipment for a 3 day exhibition in Kandahar that was held in April and attended by more than 200 people.

**Zabul:** Security challenges, a highly conservative community, and lack of opportunities for

women in Zabul make the existence of many women's groups infeasible. However, with ASGP support, eight women are working to establish new CSOs and submit applications for ASGP assistance.

**Khost:** A community organization is breaking down barriers for women and providing opportunities for education and access to information through computer training. Earlier this year, with support from ASGP, a youth association in Khost province launched computer classes for girls. Originally planning to enroll 18 girls in classes, the number of interested students grew to 42 after just the first week of the program. The ASGP grant provided computer sets, stationery, fees for trainers and other equipment to the Association. "This is a very important program for us, we couldn't believe that there are people who think about us," said Sahar, one of the students. "Learning computers will help us in our school studies and to find jobs."

*Note: Names have been changed to protect the security of grant recipients.*



## Afghan Press Visit ASGP in Kabul Province



Journalists interview a journalism student about her experience learning skills in media.

In March, Journalists from Tolo TV News, VOA Radio, Radio Voice of Women, Radio Killid, Pajhwok News Agency and Mandigar Daily visited three ASGP grant recipients. This is one of the many media events hosted by ASGP during the past year. This media tour began at the Afghanistan Development and Capacity Building Organization (ADCBO) which implements a computer training program in Kabul province. The organization is training 40 unemployed young women in computer skills and English to help them develop marketable skills for employment. "It is a great opportunity for us to come and learn computer and English for free. It's been a month and half since I joined this class, I am now able to work on computer and do basic editing," says Sweeta, one of program participants, in an interview with the media.

The group then visited the Development and Deliverance Association (DDA) which is implementing a journalism training program for 20 girls. The program is aimed to deliver basics of journalism for interested girls through lectures then provide some internship opportunities for them to practice. The media tour was an excellent opportunity for the journalist students to ask questions to the media about their experience in the press, learn about interview techniques and observe filming in action.

The media tour concluded at the Ministry of Women's Affairs where Equality for Peace and Democracy (EPD), an ASGP advocacy grant recipient hosted a discussion in partnership with AWAC, the Ministry of Women's Affairs, and the Ministry of Education to encourage implementation of two government policies to increase girls' participation in primary schools and to promote women's continuing education at the university level. During the session, working groups composed of civil society activists, AWAC participants and government stakeholders worked to craft each policy. The working group's version of each policy was presented to the Minister of Women's Affairs and Minister of Education to be considered in final versions of policies. The journalists had the opportunity to interview some of the AWAC members as well as the Minister of Women's Affairs. The segments captured during the press tour were broadcast through television and radio across the country.

### ASGP Celebrates International Women's Day *(continued from Page 1)*

**Balkh:** Women from more than 30 civil society organizations from Balkh, Faryab, Jawzjan, Samangan and Sar-i-Pul provinces exhibited their products to visitors from local government, national and international organizations, regional and national media groups, and community members at an exhibition at the Women's Garden of Mazar-i-Sharif. Hosted by ASGP, the exhibition ran for five days and 18 of the 20 vendors were ASGP grant recipients. Representing the Governor of Balkh, the Mayor of Mazar expressed his gratitude to ASGP for providing capacity development and technical support to CSOs, and for enhancing gender equality in Afghanistan.

**Kunduz:** International Women's Day was also celebrated at the Governor's Hall in Kunduz

province. Participants included the Governor of Kunduz, Deputy US Ambassador, military officials, US Government and UN officials, the DoWA Director, civil society members, and over one hundred women from all walks of life. The Governor of Kunduz and DoWA Director spoke about the condition of women in the province. Deputy Ambassador, Tony Wayne, detailed the achievements of ASGP across Afghanistan, and announced the signing of eight new ASGP grants in the region.



Kunduz: Women listen to presentations by Amb. Tony Wayne and Governor Jagdalak on March 8.

**Herat:** March 8th was celebrated in Herat in coordination with DoWA, ASGP and the Italian PRT who organized the event. The event was very well attended, showing the community's commitment to the promotion of women's issues. The Director of DoWA spoke about the challenges facing women and also the small gains in education and economic growth that they have begun to experience thanks to efforts of the international community. The Regional Program Manager of ASGP in Herat spoke about the achievements of ASGP and the resulting sustainable changes in women's development in social and economic spheres. A female parliamentarian briefly spoke about women's political participation. At the end of event, the audiences moved to the site of the new Herat women's market where ASGP grant recipients occupy 20 shops. The opening of the market was the beginning of a five day exhibition of products by women.

## From Amateur to Professional

The Buddhas of Bamyán are a constant reminder of the dark days Bamyán experienced at the hand of the Taliban a decade ago, but also a magnificent site for both visitors and residents. A dusty road leading west from Bamyán city leads to a traditional mud house where a group of women are gathered in one room. Sacks of potatoes are piled in the entrance. In a corner of the room, four women peel potatoes before slicing them paper thin. A gas stove burns under a simmering pot of oil. A woman carefully watches the chips frying in the pot and gingerly removes them just as they have reached a golden brown. Another woman scatters the chips onto mesh sheeting to cool. The chips are then packaged tightly into bags. The Alghochak Social and Cultural Association (ASCA) was established in 2009 by Zainab, a woman hoping



Bamyán: Women process potato chips for income.

to improve the lives of vulnerable women from nearby villages. The enterprising Association submitted a proposal to ASGP to start a potato chip production program. "Bamyán lacks much agriculture due to its climate but it grows the best potatoes in Afghanistan," Zainab said. Supported by ASGP, the initiative is the only chip making program in the province. The grant en-

abled ASCA to purchase equipment for processing and hire trainers. Women eagerly participate in the training program. "This is the only way to help us out of poverty," says one participant. "Our business will improve and each woman will be able to earn a decent wage." In March, USAID and USDA advisors visited the ASCA to examine the health and safety standards and suggested improvements. In turn, ASGP worked closely with the Association to provide additional training in health and hygiene. Now the women each have new uniforms, caps and plastic gloves. Floors are covered. Marketing has improved and the Association has set up booths in the community to sell their products. The Association is growing, participants are more professional and revenues have increased, benefiting each woman and her family.



**Photo of the Quarter:** Women attend the Mowlana Rumi's Hall in Herat to celebrate 100th anniversary of International Women's Day.  
Photo by Khalid Fazily, ASGP Communications Officer

### Contact ASGP in your region:

**Balkh Region:** Tel. +93(0) 796 777 140

Email: [asgpbalkh@crea-af.com](mailto:asgpbalkh@crea-af.com)

**Covering provinces:** Balkh, Faryab, Jawzjan, Samangan, SariPul

**Central Highlands Region:** Tel. +93(0) 794 400 434

Email: [asgpch@crea-af.com](mailto:asgpch@crea-af.com)

**Covering provinces:** Bamyán, Daykundi, Wardak

**Herat Region:** Tel. +93(0) 796 777 177

Email: [asgpherat@crea-af.com](mailto:asgpherat@crea-af.com)

**Covering provinces:** Baghdis, Farah, Ghor, Herat

**Kabul Region:** Tel. +93(0) 794 400 434

Email: [asgpkabul@crea-af.com](mailto:asgpkabul@crea-af.com)

**Covering provinces:** Kabul, Kapisa, Panjshir, Parwan

**Kandahar Region:** Tel. +93(0) 796 777 199

Email: [asgpkandahar@crea-af.com](mailto:asgpkandahar@crea-af.com)

**Covering provinces:** Helmand, Kandahar, Nimroz, Uruzgan, Zabul

**Kunduz Region:** Tel. +93(0) 796 777 151

Email: [asgpkunduz@crea-af.com](mailto:asgpkunduz@crea-af.com)

**Covering provinces:** Badakhshan, Baghlan, Kunduz, Takhar

**Nangarhar Region:** Tel. +93(0) 796 777 188

Email: [asgpnangarhar@crea-af.com](mailto:asgpnangarhar@crea-af.com)

**Covering provinces:** Nangarhar, Kunar, Laghman, Nooristan

**South East Region:** Tel. +93(0) 796 777 178

Email: [asgpsoutheast@crea-af.com](mailto:asgpsoutheast@crea-af.com)

**Covering provinces:** Ghazni, Khost, Logar, Paktya, Paktika

**For general information about ASGP,**  
please email [info@crea-af.com](mailto:info@crea-af.com)  
or call +93 (0)793 815 268

Visit us on the web at [www.asgp-gender.com](http://www.asgp-gender.com)



## مصاحبه با خانم لیدا نادری مسئول بخش دادخواهی



لیدا نادری کارمند فعال برنامه

پلان کار عملی ملی زنان افغان بعنوان پالیسی دولت جمهوری اسلامی افغانستان در جهت رسیدگی به حقوق زنان؛ دادخواهی نمایند.

س. اخیراً سفری داشتید به انگلستان به دعوت مسئولین آن کشور، لطفاً معلومات در باره سفر و نکات اصلی مطرح شده را با ما شریک نمائید.

ج. این سفر با هدف ایجاد یک شبکه ارتباطی جهت دادخواهی برای زنان افغان ترتیب داده شده بود؛ در این سفر علاوه بر من چند فعال دیگر امور زن و دو تن از نمایندگان پارلمان نیز اشتراک ورزیده بودند. برنامه مذکور شامل چندین ملاقات با مقامات ذریعاً آن کشور و همچنین یک برنامه آموزشی یک روزه در باره (مشارکت) بوده و در طی چند روز این برنامه شرکت کنندگان ضمن رساندن مشکلات اصلی زنان افغان به مسئولین آن کشور، خواهان توجه بیشتر در قسمت تعلیم و تربیه خانم های افغان، اولویت بندی مشکلات زنان در افغانستان و تمرکز کمک های مالی روی دسترسی زنان به تحصیل، عدالت و پیشرفت اقتصادی شده و همچنین درخواست گردید تا کشور های کمک کننده هماهنگی بیشتر را داشته باشند تا از تکرار پروژه ها جلوگیری صورت گیرد. در ضمن این برنامه ها همبستگی دادخواهی زنان افغان نیز برای مسئولین آن کشور معرفی گردید.

س. بعنوان آخرین سوال، پیشنهادها یا راهکارها را برای بهتر شدن وضعیت زنان در افغانستان چوای می شویم.

ج. مهمترین پیشنهادی را که ارائه می کنم اینست که دولت متعدد بر قول هایش بوده و زنان کشور را قربانی سیاست ها و پروسه های مختلف خود ننماید و همچنین پاسخگوی مشکلات مردم در ولایات باشد و همه چیز را متمرکز بر مرکز ننماید. صد البته اینکه زنان باید بصورت متحد برای حقوق خود فعالیت نمایند.

– قانون محو خشونت علیه زنان که بالاخره به تصویب وتوشیح رسید؛  
– تصحیح قانون احوال شخصیه اهل تشیع که در اثر فعالیت های دادخواهی صورت گرفت؛

– شمولیت زنان در پست های بلند و عالی رتبه؛  
– ازدیاد سهمگیری و سهم دهی زنان در مسائل اجتماعی و سیاسی؛

س. فراروی تلاش های دادخواهی، چه چالش های عمده در افغانستان موجود است؟

ج. علاوه بر مسائلی چون امنیت و ساختار سنتی جامعه که بعنوان چالش های عمده در سر راه فعالیتهای امور زنان در افغانستان وجود دارد، چند مورد دیگر را نیز میتوان بعنوان چالش در فراروی فعالیت های دادخواهی نام برد. اولین چالش که باعث بطلی شدن دادخواهی شده، عدم اجراء کمپاین های آن در تمام کشور است، متأسفانه اکثر این تلاش ها در سطح مرکز و چند ولایت مهم متمرکز گردیده است؛ مسئله دیگری که بعنوان چالش می توان از آن نام برد، نبود سیستم مناسب برای دادخواهی است با این توضیح که اجراء کنندگان مختلف راه ها و شیوه های متفاوت و حتی متناقض را به کار می برند که باعث کم تاثیر شدن همدیگر می گردد؛ از سوی دیگر چالش عمده دیگری که فرارویمان قرار دارد عدم دسترسی به اطلاعات است که روند فعالیت های دادخواهی را کند میسازد.

س. با موجودیت چالش هایی که از آنها نام بردید؛ چه راه هایی برای فائق آمدن بر آنها را پیشنهاد می کنید؟

ج. برای اینکه از پس چالش های موجود برائیم اولین نکته ای را که باید در نظر بگیریم انسجام بیشتر و مناسب خانم ها و نهادهای مسئول است؛ از طرفی دیگر باید ارتباط تنگاتنگ و دوطرفه ای میان کابل و ولایات موجود باشد. بنظر من همبستگی زنان افغان بخاطر گستردگی و سیستماتیک بودنش میتواند بستر مناسبی باشد برای انسجام امور دادخواهی، کمپاین ها باید طویل مدت باشد نه برای چند ماه.

س. از گروه همبستگی زنان افغان برایمان بگوئید.

ج. گروهی متشکل از ۲۰ نهاد مدنی متعهد به ارتقای حقوق زن همبستگی زنان افغان AWAC را در دسامبر ۲۰۱۰ در هماهنگی با وزارت امور زنان اینجا نمودند. هدف از این همبستگی ایجاد یک پلتفرم مشترک دادخواهی متشکل از نهاد های مدنی مختلف شامل رسانه ها، سازمان های زیرمجموعه، شبکه های نهادهای مدنی و گروه های زنان متمرکز بر امور جنر می باشد. این همبستگی با استفاده از روش ثابت و متمرکز فعالیت نموده تا برای اجراء

با اغتمام از فرصت پای صحبت های یکی از خانم های جوان فعال در امور دادخواهی امور زن در افغانستان نشسته مصاحبه ای کوتاهی را با ایشان به انجام رساندیم.

خانم لیدا نادری که یکی از فعالان امور زن در افغانستان می باشد، سابقه کاری پرفروغ و مملو از دستاورد را در چند سال اخیر در طی دوران کاری اش بعنوان مسئول پالیسی و دادخواهی در بنیاد آسیا و همکار تخنیک وزارت امور زنان در بخش پالیسی شمولیت دختران در مکاتب و بهتر شدن وضعیت زنان در زندان ها تجربه نموده تا اینکه در سال ۲۰۱۰ بعنوان مسئول بخش دادخواهی به خانواده ای اس جی پی پیوست. وی در طی مدت بیش از یک سال کار با این دفتر توانسته تا تجربیات و دانش خود را در بخش دادخواهی بصورت مطلوب به کار برده و در طی چندین کمپاین دادخواهی به دستاورد هایی همچون سهم در ایجاد همبستگی دادخواهی زنان افغان، همکاری در تطبیق چندین پروژه دادخواهی و همچنین چند کمپاین برای محو خشونت علیه زنان نایل آید. طی مصاحبه آتی معلومات بیشتری را در باره فعالیت های ایشان در این سمت کنکاش می نمائیم.

س. لیدا نادری بعنوان مسئول بخش دادخواهی چه فعالیت های را انجام می دهد؟

ج. ایجاد و حمایت از تداوم همبستگی زنان افغان، ارتقاء آن بسطج ملی و همچنین هماهنگی با وزارت زنان در مورد فعالیت های این همبستگی؛ تنظیم کمک های بلاعوض برای امور دادخواهی؛ ارائه خدمات تخنیک به وزارت امور زنان و همچنین دیگر فعالیت های دادخواهی برای آگاهی عامه از قانون محو خشونت علیه زنان.

س. چرا دادخواهی؟

ج. دادخواهی موثر منتج به ایجاد ظرفیت ها گردیده و تاثیر آن بر زندگی خانم گسترده و واضح است. در صورتیکه فعالیت های دادخواهی بصورت مثبت و مناسب عملی گردد باعث خواهد گردید تا مردم اهداف خود را بصورت سیستماتیک و اصلاحات پایدار بدست آورده و همچنین آنها را قادر خواهد نمود تا عالترین ها را برای بیشترین افراد جامعه ای که در آن خدمت می کنند بدست بیاورند.

س. بنظر شما چند دستاورد عمده در بخش دادخواهی در افغانستان چه مواردی می باشد؟

ج. دستاوردهایی که از طریق فعالیت های دادخواهی در افغانستان صورت گرفته شگمگر و بشمار اند؛ اما مواردی را که میتوان بعنوان دستاوردهای عمده این فعالیت در افغانستان نام برد میتوان قرار ذیل باشد:

## په خوست کې د نجونو لپاره کمپیوټري زدکړې



گڼ شمیر نجونې په خوست کې د کمپیوټر زدکړې پیل کړي

نه سبق وایي:

د سفیر د ورو پروژو پروگرام د افغانستان په سویل کې څو میاشتي مخکې په کار پیل وکړ. دا پروگرام اوس مهال په ټول هیواد کې نجونو او میرمنو ته د وړتیا لوړوالی او اقتصادي امکانات برابروي.

په خوست ولایت کې د نامنې له امله پراختیایي کارونه ډیر یخ په مخ ځي. اقتصادي ستونځې او بې وزلي خلک ډیر پریشانه کړي. په خوست ولایت کې د ځوانانو یوه ټولنه د ښاغلي ابراهیم تر مشرې لاندې د ځوانانو د ظرفیت لوړولو په موخه په ۱۳۸۲ کال کې جوړه شوې وه ترڅو ځوانان د ژوند په ټولو برخو کې ونډه واخلي. دې ټولنې ځنې کارونه سرته رسولې وولکه د کانکور آزمویښي لپاره د چمتووالي کورسونه، د کمپیوټر زدکړه، د گردې میز بحثونه او داسې نور. د دې ټولنې مشر د سفیر د ورو پروژو پروگرام د استازي سره په خوست کې ولیدل او د معلوماتو تر لاس ته کولو وروسته یې خپل غوښتن لیک د نوموړي پروگرام د استازي په مرسته چمتو کړ. د ځوانانو ټولنې هیله دا وه چې د نجونو په یوه لیسه کې کمپیوټري زدکړې نجونو ته برابري کړي د سفیر د ورو پروژو پروگرام تر څپو وروسته دا غوښتن لیک منظور کړ. د پروگرام کارکوونکي به دې وریره کې وو چې نجونو ته به د هغوی کورنۍ اجازه ورکړي. څو څرگنده شوه چې هره انجلۍ د خپلې کورنۍ نارینه غړي سره په ډیر

## مصاحبه با رئیسۀ زنان ولایت جوزجان

مصاحبه کننده: هارون عنايي

س: لطفاً خود را بطور مختصر معرفي نماييد.

ج: اسم من نجيبه قريشي رئيسه امور زنان ولايت جوزجان كه داراي درجهٔ تحصيل لسانس مي باشم.

س: رئيسه صاحب در باره تجارب كاري و علت اينكه رياست زنان جوزجان را انتخاب نموديد، برايماي بگوئيد.

ج: قبلاً منحيث تيم ليذر در دفتر حمايه اطفال در ولايت جوزجان ايفاي وظيفه ميكردم. علت اصلي پذيرفتن مسووليت امور زنان جوزجان اين است كه، حضور من در ساحات مختلف ولايت جوزجان زمينه را برايماي مساعد ساخت تا در مناطق دور دست در اجتماعات زنانه حضور پيدا كنم و مشكلات آنان را از نزديك ديده و بناير تجارب كاري كه در راستاي امور زنان در اين مدت كسب كردم در تلاش بودم تا از طريقى براي زنان خدمت كنم كه خوشبختانه بعد از سپري نمودن پروسه رقابت آزاد و لزوم ديد مقامات ذيصلاح در سال ۱۳۸۹ پست رياست امور زنان اين ولايت را احراز كردم و تا فعلاً مصروف خدمت براي زنان در اين ولايت هستم.

س: وضعيت فعلي زنان ولايت جوزجان را چگونه بررسي ميكنيد؟

ج: وضعيت زنان در ولايت جوزجان آنچنان كه توقع ميروند قناعت بخش نيست با تأسف كه هنوز هم نشانه هاي از خشونت عليه زن كه شامل ازدواج هاي اجباري وغيره ميشود در اكثر قريه جات اين ولايت وجود دارد كه سبب فرار زنان ودختران از منزل ميگردد، اما ميزان اين خشونت ها به تناسب چند ماه قبل حالت نزولي را بخود گرفته است.

س: علل اصلي خشونت عليه زن چيست؟ و چگونه ميتوان آنها را از ميان برداشت؟

ج: از عوامل عمدهٔ كه سبب اين همه خشونت عليه زنان ميگردد اقتصاد ضعيف خانواده ها، بيكاري، عدم آگاهي زنان از حقوق شان، نبود سواد

كافي و تماشاي سريال ها وبرنامه هاي كه مغاير فرهنگ وكتنور افغان ها است، ميباشد. براي حل اين مشكلات رياست امور زنان ولايت جوزجان با همكاري مقام ولايت، ادارات دولتي و مؤسسات همكار با راه اندازي پروگرام هاي آگاهي دهى محو خشونت عليه زنان و بررسي قضاياي آنان و با فراهم كردن زمينه اشتغال و تعليم براي زنان در نظر دارد تا به تدريج مشكلات زنان را از اين ناحيه مرفوع نموده كه به همين اساس در ماه گذشته اين رياست پروگرام هايي را بخاطر محو خشونت عليه زنان در چند ولسوالي ولايت جوزجان ( قرقين، خماب، آقچه، موريديان وخواجه دوكو) راه اندازي نموده است.

س: نظر تان در مورد برنامه هاي ASGP چگونه است آيا اين برنامه ها در ولايت جوزجان براي بهبود وضعيت اقتصادي، اجتماعي و فرهنگي زنان مؤثر واقع شده است؟

ج: پروگرام ASGP كاملاً يك پروگرام مفيد و مؤثر در ولايت جوزجان است و ما آنرا تقدير ميكنيم. در اين مدت از طريق برنامه هاي اين پروگرام بيشتر از ۱۳ نهاد زنان در عرصه هاي مختلف چون آموزش حرفه، سواد، ترويج مالداري و ظرفيت سازي نهاد هاي جامعه مدني مصروف فعاليت هاي گروهى هستند كه بيشتر از ۵۰۰ زن ودختر از مزايای اين پروگرام بهره مند ميگردند و اين باعث يك تغيير قابل ملاحظه در وضعيت اقتصادي و اجتماعي آنان ميباشد. پروژه هاي كوچك سفير ايالات متحده امريكا اميدآوري و فرصت خوبي براي رشد ظرفيت هاي نهاد هاي جامعه مدني و طبقه اناث ميباشد در حال حاضر چند پروژه كمپيوتر درين ولايت به همكاري ASGP فعال است كه متعلمين و استادان در حالي از آن استفاده مي كنند كه در گذشته نسبت مشكلات اقتصادي و محيطي از دسترسي به تكنالوژي جديد محروم بودند اما

## مطبوعاتو د وړو پروژو پروگرام ځنې پروژې وليدې



د كمپيوتر يوه زده كوونكې د امريكا غږ خبريالي سره مرکه وكړه

تيره مياشت ځنې مطبوعاتي څانگو لكه طلوع ټلويزيون، د امريكا غږ راډيو، كليد راډيو، پژواك خبري څانگه، او د ښځو غږ راډيو د سفير د وړو پروژو پروگرام د ځنې پروژو څخه كتنه وكړه. نوموړو رسنيو د گډون كوونكو سره مركي وكړې او د هغوي د كارونو څخه يې تصويري او وډيويي عكسونه واخيستل نوموړو ډلو د ښځو چارې وزيرې سره هم مركه درلوده چې د نجونو او ښځو لپاره د تعليم په ارزښت يې خبرې وكړې د مطبوعاتو او ژورناليزم زده كوونكي چې د سفير د وړو پروژو لخوا تمويليږي د امريكا سفير د ميرمنې په بلنه د هغوي كورته د مارج مياشتي په وروستيو كي ميلمانه شول هغوي د ښځو ونډه په ژورناليزم او مطبوعاتو كي تربحث لاندې راوسته او بډي ډگر كې د ښځو د پرمختگ لپاره په تفصيل سره خبرې وكړې

د مارج په ۲۳ طلوع ټلويزيون په بلخ ولايت كي د سفير د وړو پروژو پروگرام د دريس پروژو څخه كتنه وكړه. نوموړي ټلويزيون د هې ميدان وطي ميدان خپرونې ته وډيويي فلم واخيست ترڅو د اپريل په مياشت كي ليډونكو ته وښودل شي. په دغه پروژو كي د ښځو لپاره سپورتي سالون، د زيربناو جوړول، انگليسي او كمپيوتر كورس شامل وو. دا سالون د رفاه زنان ټولنيزه ټولنې لخوا منځ ته راغلي او د ښځو د ښې روغتيا لپاره د ورزش په اړه معلومات وركوي. اوس

دلمر مېرې مېچ پاتې برخه

د كندوز والي او د ښځو چارو رئيسي دغه ورځ د كندوز او هيواد ميرمنو ته مباركي وويله ښاغلي تورني وين د امريكا سفير لمړي مرستيال د سفير د وړو پروژو په كار او لاس ته راوړنې خبرې وكړې نوموړي د وړو پروژو پروگرام د اته پروژو وركولو خبر وكړ. دا غونډه د اتو پروژو په وركولو سره پاي ته ورسيد. وروسته ميلمانه د ښځو محصلو لټو نندارتون ته وبلل شول.

د مارج اتمه په هرات كي هم ولمانځل شوه. د ښځو چارو رياست او د وړو پروژو پروگرام سيمه ايز دفتر په مرسته د ايتاليا د ولايتي بيارغونې ډلې دا غونډه جوړه كړې وه. په گډونكوونكي كي دولتي چارواكي، د امريكا قونسلگري غړي، د بي آر ټي كاركونكي، د ايتالوي شركت استازي، د مدني ټولنو څخه گڼ شمير ميرمنې، او د ملي او نړيوالو موسسو كاركونكي شامل وو. د ښځو چارو موقتي وزيرې او د هرات والي د مباركي پيغامونه د تالار حاضرينو ته ولوستل شول. د ښځو چارې رئيسي د ښځو ستونځې په نښه كړې او د نړيوالې ټولنې هڅې د ښځو اقتصادي ودې په موخه ارزښتمنده وبللې. د سفير د وړو پروژو پروگرام ساحوي مشر د نوموړي پروگرام لاس ته راوړنې او د ميرمنو پرمختگ په اقتصادي او ټولنيزو ساحو كي بيان كړ. د پارلمان يوې ښځينه غړې د ښځو سياسي گډون ته اشاره وكړه. په پايله كي گډون كوونكو د ښځو ماركيټ په پرانيستلو كي گډون وكړ. په دغه ماركيټ كي د سفير د وړو پروژو پروگرام ۲۰ مرسته اخيستونكي هتي لري د ماركيټ د پرانيستلو سره د ښځو محصلو لټو پنځه ورځنې نندارتون پيل شو.

مهال شل نجونې دغه سالون ته د ورزشي مشق لپاره ورځي. دا ورزشي سالون چې د سفير د وړو پروژو لخوا حمايه كيږي په ټول ولايت كي يوازيني ځاي دي چې ميرمنې كولاي شي ورزش وكړي او خپلې روغتيا ته گټه ورسوي.

د اپريل په مياشت كي هم د طلوع ټلويزيون د هې ميدان او وطي ميدان خپرونې كاركونكي د جوزجان ولايت د شيرغان په ښار كي د سفير د وړو پروژو پروگرام درې پروژې وليدې. په دې پروژو كي د نجونو لپاره د لمړني ورزشي سالون پرانيسته، د نجونو لپاره د عكاسي او فلمبرداري كورس پرانيسته او د كمپيوتر زدكړې كورس څخه كتنې شاملې وې.



## سواد آموزی و آگاهی صحتی در قندهار



زنان در قندهار با وجود مشکلات امنیتی و اجتماعی برای زندگی بهتر تلاش می کنند

موجودیت گسترده عدم تعلیم و تربیه، فقر اقتصادی و حفظ الصحه نامناسب باعث گردیده تا تعداد زیاد اطفال از مریضی های قابل جلوگیری رنج ببرند. در قندهار سطح پائین سواد باعث کاهش حفظ الصحه در میان فامیل ها گردیده و مریضی ها را افزایش داده است. بناءً از آنجائیکه در این ولایت برنامه های آگاهی حفظ الصحه کم بوده و از سوئی این برنامه ها زمانی بیشترین تاثیر را خواهند گذاشت که خانم ها از سواد کافی برخوردار بوده و نیاز های صحتی شان را بدانند، فعالیت چشمگیری در این عرصه صورت نگرفته است.

در سال ۲۰۰۸ در میان دیگر نهادهای مدنی در ولایت قندهار خانم وحیده که یکی از فعالان امور زن جامعه در عرصه های تعلیمی و بشری است نهاد اجتماعی خود را تاسیس نمود. وحیده به این نظر است که مشکلات صحتی در جامعه وی به پایان نخواهد رسید تا اینکه اقدام عملی صورت نگیرد؛ وی ناامید از تغییر با ریاست امور زنان ولایت قندهار در تماس شده که آنها وی را به دفتر ای اس جی پی معرفی نمودند. کارمندان ای اس جی پی با وی در قسمت تهیه درخواست پروژه همکاری نموده و او درخواست خود را برای یک پروژه سریع الاثر تقدیم نمود. خانم وحیده بعد از تأیید پروژه درخواست شده؛ برنامه خود را در قسمت آگاهی صحت و سواد آموزی برای ۲۰ خانم در قندهار

آغاز نمود. خانم هایی که در این برنامه شرکت می نمایند از طبقه فقیر جامعه بوده و هیچگاه فرصت آموختن درس و یا کار را نداشته اند و اکثر آنها قربانیان خشونت در داخل خانواده خود هستند. وحیده می گوید: یک خانم با سواد بهتر میتواند مسائل حفظ الصحه را درک نموده و همچنین نقش خود را در خانواده و می کند تا بخواند و بنویسد، مسائل حفظ الصحه را آموزش دهند تا از مریضی ها جلوگیری شود، فرصت های اقتصادی را جستجو کنند و با وجود وضعیت بد امنیتی در این شهر، وحیده ثابت نموده است

پیل شو. دغه یووالی د ښځو اونجو زدکړه، عدالت ته لاس رسي او سیاسي گلوډ د خپل ملاتړ نوښت دري ټکي وپیژندل.

د افغان میرمنو څخه د ملاتړ یووالی د ښځینه زدکړې یو کمپاین باعث شو چې د ښځو چارو وزارت سره د رهبري یوه کمیته منځ ته راشي ترڅو د نجونو لمرنۍ زدکړې اړوند پالیسیو سپارښتونه نهایی شي. همدارنگه د دغه یووالی د "عدالت د ټولو لپاره" تر عنوان لاندې د عامې خبرتیا کمپاین د ښځو پر ضد د تاوتریخوالي له منځه وړلو قانون په هکله د هیواد په ۲۳ ولایتونو کې د ټلويزيون اوراډیو له لارې خپور شو. د یووالی نور نوښتونه د ښځو ۳۰ په سلو کې شتون په وزارتونو کې پلي کیدل او د بشري حقونو پوهاوي چټک غبرگون کمپاین دی.

د افغان میرمنو څخه د ملاتړ یووالی ویب پاڼه پرانیستل شوه. اوس مهال د ملاتړ سره اړیکه د هر یو غړي موسسې له لارې نیول کیدای شي لکه د افغان میرمنو شبکه، د افغان میرمنو خدمات او زدکړې موسسه، د زدکړې او روزنې مرکز د افغانستان بې وزله ښځو اونجونو لپاره، د سولې او دیموکراسي لپاره یووالی، او د سبا مطبوعاتې موسسه.

## د افغانستان والیانو د افغان میرمنو څخه د ملاتړ یووالی په موخه د ملاتړ ژمنه وکړه



د پکتیکا والي د ژمنې لیک لاسلیک کړ

د هیواد والیانو خپله ژمنه د افغان میرمنو څخه د ملاتړ یووالی په وړاندې رسماً اعلام کړه. دا دریځ د نوموړي یووالی لخوا وستایل شو او د والیانو یې وغوښتل چې ورته ژمنې د ښځو او نجو پروژاندې په خپل اړوند ولایتونو کې تر سره کړي د ښځو نړیوالې ورځ په درناوی چې د مارچ په اتمه لمانځل کیږي، د افغانستان ۳۴ والیانو ته د ژمنې لیک واستول شو ترڅو د ښځو په ملاتړ او د ښځو په وړاندې د تاوتریخوالي مخنیوی رسمي کړي.

تراوسه د بدخشان، بغلان، بلخ، بامیان، غور، غزني، جوزجان، خوست، کنډوز، لوگر، ننگرهار، پکتیکا، پروان، سرپل، تخار، کاپیسا، بادغیس، او وردگ والیانو د افغان میرمنو څخه د ملاتړ یووالی ژمن لیک لاسلیک کړی دغه والیانو ژمنه وکړه چې د ښځو چارو لپاره په خپلو دفترونو کې یو کارکوونکی وگماري نوموړې کارکوونکې به د ښځو حقوقي ساتنې، د پروگرام فعالیتونه وشاري او د ښځو د غږ اوریدل به

تأمین کړي

د افغان میرمنو څخه د ملاتړ یووالی څه باندې شلو مدني ټولنو او انفرادي فعالیتو څخه جوړ شوی دا یووالی ژمن دی چې د ښځو او نجو حقوق د افغانستان د ښځو لپاره د ملي عملي پلان سره سم وهڅوي دا یووالی وروسته له هغې چې د ښځو چارو وزارت سره د پوهاوي تړون لیک لاسلیک شو د تیرکال د دسمبر په دولسمه د ډله ایزه عمل کپلارې په موخه

## د بنځو نړيوالې ورځ په ټول افغانستان کې ولمانځل شوه



د بنځو نړيواله ورځ په هرات ولايت کې د ښارګوټي، کنډوز، بلخ او کابل ولايتونو په شان ولمانځل شوه

امکانات برابرې او د بنځو په وړاندې تاوتريخوالي پرځنډ هڅې کوي.

د ښارګوټي والي د بنځو د پرمختګ او د بنځو په وړاندې د تاوتريخوالي له منځه وړو لپاره خپله ژمنه اعلان کړه. د معارف رئيس دا کال د بنځو او نجونو د زده کړې کال وباله. د ملګرو ملتونو سکريټر جنرال بېګام د بنځو د ورځې په وينا د يوناما لخوا واورول شو. د بشري حقو رئيس د بنځو په وړاندې تاوتريخوالي له زياتوالي خبر ورکړ او د والي څخه يې وغوښتل چې په دې لار کې مرسته وکړي. د امريکا د بهرنیو چارو استازې د خپل هیواد د بهرنیو چارو بېګام وليست په پايله کې د وړو پروژو پروګرام لخوا ميرمنو ته سوغاتونه وويشل شول او د ښارګوټي د هندو ډلي لخوا نڅاوې ترسره شوې.

همدارنگه په بلخ ولايت کې هم دغه ورځ ولمانځل شوه. د سفير د وړو پروژو پروګرام په څښتنه يې کې د نندارتون پرانيسته تنظيم کړه. ګني شمير ميرمنې د بلخ، جوزجان، سمنګان، سرپل او فارياب ولايتونو څخه بلل شوې وې ترڅو خپل محصولات نندارې ته وړاندې کړي. د ميلمنو په منځ کې دولتي چارواکي، ملي او نړيوالې موسسې، د سيمې او ملي مطبوعاتو ډلي او ټولنيز غي وګډون درلود. دا نندارتون پنځه ورځې پرانيستلی پاتې شو. د بلخ والي په استازيتوب، د مزار شريف ښاروال د سفير د وړو پروژو څخه مننه وکړه چې د ميرمنو لپاره د وړتيا وې او تخنيکي مرستې په شمال ژون کې برابرې کړي او د جنډر يووالي ته د پروژو له لارې پراختيا ورکړي. نوموړي د نوي کال په ورځو کې د بنځينه مارکيټ د پرانيستلو خبر ورکړ. نوموړي مارکيټ شل هټې لري چې يوولس يې د سفير د وړو پروژو په پروګرام اړوند ټولنو ځای په کې نيولی. دا غونډه د بنځينه سپورټي کلب په پرانيستلو پای ته ورسېده.

په کنډوز کې هم دغه ورځ په ښه توګه ولمانځل شوه. د کنډوز ولايت په مقام کې د کنډوز والي، د امريکا سفير لمړي مرستيال، د يو اس اي آي ډي عمومي مرستيال، د پي آر ټي پوځي کارکوونکي، د ملګرو ملتونو استازي، د مدنې ټولنو غړي، د بنځو چارو رئيس او لس ګونې ميرمنو په دغه غونډه کې ګډون درلود.

او کاري وړتياوې وده وموندې. کليد ګروپ د کابل په کانټيننټال هټل کې مطبوعاتي کنفرانس جوړ کړ. دغه ګروپ د خپل دوه کلن ملاتي کمپاين پرانيسته هم اعلان کړه چې د بي وزله بنځو، ماشومانو او معيوبو خلکو څخه ملاتړ وکړي.

د ښارګوټي ولايت مقام په کنفرانسې سالون کې تر زړ باندې ميرمنې د دغه ولايت ۲۲ ولسوالیو څخه غونډې شوې وې. دا غونډه د ښارګوټي ولايت د بنځو چارو رياست لخوا او د ولايت مقام په زيار سره جوړه شوې وه. د ښارګوټي والي، نور دولتي چارواکي، د بيارغونې ولايتي ډله، د يو اس اي آي ډي چارواکي، د امريکا بهرنیو چارو استازي، د ملګرو ملتونو او يو شمير نړيوال او ملي موسسو استازو په دغه غونډه کې ګډون درلود. د قرآن عظيم الشان تر تلاوت وروسته ملي سرود وغږول شو. ميرمن انيسه عمران د بنځو چارو رئيسې د بنځو هغه ستونځې په نښه کړې چې په سيمه او هيواد کې تر اوسه پاتې دي او د والي، پي آر ټي او د سفير د وړو پروژو څخه يې مننه وکړه چې د بنځو لپاره اقتصادي او ټولنيز

سرکال د بنځو نړيوالې ورځ سلمه کليزه وه. د مارچ اتمه په کابل او ډيری شمير ولايتونو کې د بنځو چارو رياستونو، د جنډر ملاتړي ډلو، او ولايتي چارواکو لخوا ولمانځل شوه. د سفير د وړو پروژو پروګرام د بنځو چارو رياستونو او بنځينه ډلو سره د دې ورځې په وينا ملتيا وکړه. د سولې او ډيموکراسي مساواتي موسسې چې د سفير د وړو پروژو څخه مرسته ورسره کيږي د کابل په سرينا هټل کې د دوه ورځنۍ غونډه د بنځي او پارلمان تر عنوان لاندې جوړه کړه. په دغه غونډه کې د پارلمان بنځينه غړي، پيژندل شوې افغان ميرمنې، د بریتانيا سفير، د امريکا سفارت چارواکي، د نړيوال او ملي موسسو غړي او ځني بنځي چې په ټولنه کې فعاله دي ګډون درلود. وينا ورکونکو په خپل وار سره د بنځو ونډه په دولت کې مهمه وګڼله. په دغه دوه ورځو کې بنځينه فعالينو خپل سپارښتونه د افغان دولت مقننه، عدليه او اجرائيه چارواکو، پارلمان، مدني ټولنيزه موسسو او نړيوالې ټولنې ته وړاندې کړل ترڅو د بنځو ستونځې په نښه شي، هغوی ته ټولنيز او سياسي امکانات برابر

## ای اس جی پی و حمایت از فعالیت های دادخواهی برای زنان افغان



کمپاين دسترسي دختران و زنان به تعليم آغاز گرديد

ای از سوی شرکت کنندگان به کار خود پایان داد. این نهاد همچنان در هماهنگی با وزارت امور زنان برنامه یک روزه ای را برای بحث روی دو پالیسی شمولیت دختران به مکاتب ابتدائی و تداوم تحصیل دختران به تحصیلات عالی اجراء نمود. در این بحث گروهی که توسط نهاد مساوات برای صلح و ډموکراسی هماهنگی می شد، اعضای بلند رتبه وزارت امور زنان، اعضای همبستگی دادخواهی زنان افغان، نهادهای مدنی و همچنین فعالان امور زن اشتراک ورزیده بودند. طی بحث های گروهی روی بخش های مختلف این پالیسی ها، اشتراک کنندگان نظریات شان را با همدیگر به اشتراک گذاشته و در اخر طی یک پرزنتیشن برای سرپرست وزارت امور زنان تقدیم نمودند تا در نسخه نهائی پالیسی های مذکور از نظریات استفاده صورت گیرد.

قابل ذکر است که این نهاد یکی از اعضای فعال همبستگی دادخواهی زنان افغان بوده و همراه با دیگر اعضای این همبستگی فعالیت های گسترده ای را برای دادخواهی حقوق زنان روی دست گرفته اند.

روز در باره نقش و جایگاه خانم ها در پارلمان به بحث و تبادل نظر پرداخته و ضمن ارزایی وضعیت موجود، پیشنهادات شان را نیز برای بهبود ارائه نمودند؛ همچنین در قسمتی از این برنامه مقامات بلند پایه دولتی اعم از وزرای امور زنان، عدلیه، مالییه، تجارت، امور پارلمانی و دیگر شخصیت ها شرکت نموده؛ در باره مشکلات خانم ها و سهم زنان در ادارات به سوالات اشتراک کنندگان پاسخ ارائه نمودند. برنامه فوق الذکر با صدور قطع نامه

برنامه پروژه ای کوچک سفیر جهت حمایت تساوی جندر در افغانستان از بدو آغاز به کار حمایت های خود را از فعالیت های دادخواهی آغاز نموده که در میان کمک های بلاعوض اهدا شده به نهادهای جامعه مدنی، بخش قابل ملاحظه از آن به نهادهایی که فعالیت های دادخواهی را انجام میدهند تخصیص داده شده است.

در میان نهاد های دریافت کننده کمک های بلاعوض برای فعالیت های دادخواهی، نهاد مساوات برای صلح و ډموکراسی اخیراً دو فعالیت چشمگیر را روی دست گرفته که در قدم اول گفتمان دوروزه ای را تحت نام زنان و پارلمان به پیشواز از صدمین روز جهانی زن اجراء نموده و در قدم دوم در هماهنگی با وزارت امور زنان، بحث گروهی یک روزه ای را روی دو پالیسی افزایش شمولیت دختران به مکاتب ابتدائی و تداوم تحصیل دختران به تحصیلات عالی؛ پراخ انداخت.

در اولین برنامه که توسط این نهاد برگزار گردید؛ شرکت کنندگان که متشکل از اعضای پارلمان، سناتوران، اعضای شوراها و ولایتی، اعضای بلند پایه دولت، نهادهای مدنی و رسانه ها بودند برای دو